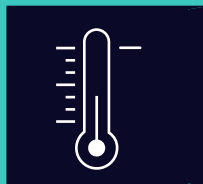


SIEMENS

GU21N..

Морозильник



UK Керівництво з експлуатації



Siemens Home Appliances

Register your appliance on My Siemens and
discover exclusive services and offers.



Додаткову інформацію і пояснення можна знайти онлайн.
Зіскануйте QR-код на титульній сторінці.



Зміст

1 Безпека	3	7.2 Вказівки з експлуатації	13
1.1 Визначення сигнальних слів	3	7.3 Вимкніть прилад	13
1.2 Загальні вказівки	3	7.4 Встановлення температури	13
1.3 Використання за призначення-м	4	8 Додаткові опції	13
1.4 Обмеження кола користувачів	4	8.1 Автоматичний режим Заморожування з функцією «Супер» ..	14
1.5 Безпечне транспортування	4	8.2 Ручний режим Заморожування з функцією «Супер»	14
1.6 Безпечне встановлення	4	9 Попереджувальний сигнал	15
1.7 Безпечне користування	6	9.1 Сигнал попередження про відчинені дверцята	15
1.8 Пошкоджений прилад	7	9.2 Сигнал попередження про недопустиму температуру	15
2 Як запобігти матеріальним збиткам	8	10 Home Connect	15
3 Охорона довкілля й ощадливе користування	8	10.1 Налаштування Home Connect	16
3.1 Утилізація упаковки	8	10.2 Увімкнення підключення до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi)	16
3.2 Заощадження енергії	8	10.3 Об'єднання приладів з Matter ¹ у інтелектуальну мережу	16
4 Установлення й підключення	9	10.4 Вимкнення підключення до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi)	16
4.1 Обсяг постачання	9	10.5 Інсталяція оновленої версії програмного забезпечення Home Connect	16
4.2 Вимоги до місця встановлення	9	10.6 Home Connect Скидання параметрів	17
4.3 Монтаж приладу	10	10.7 Захист даних	17
4.4 Підготовка приладу до першого використання	10	11 Морозильна камера	17
4.5 Підключення приладу до електромережі	10	11.1 Заморожувальна здатність	17
5 Знайомство	11	11.2 Поради щодо зберігання продуктів у морозильній камері	18
5.1 Прилад	11		
5.2 Панель управління	12		
6 Устаткування	12		
6.1 Приладдя	12		
7 Основні відомості про користування	13		
7.1 Увімкнення приладу	13		

¹ Matter розроблений компанією Connectivity Standards Alliance™. Цей бренд, пов'язаний з ним логотипи та символи є торговими марками альянсу, всі права захищені.

11.3 Поради щодо заморожування свіжих продуктів	18	15 Усунення несправностей	20
11.4 Термін зберігання заморожених продуктів при -18 °C	18	15.1 Порушення електропостачання	22
11.5 Способи розморожування заморожених продуктів	18	16 Зберігання й утилізація	22
12 Морозильна камера з двома «сніжинками»	19	16.1 Виведення приладу з експлуатації	22
13 Розморожування	19	16.2 Утилізація старих приладів	23
13.1 Розморожування в морозильній камері	19	17 Сервісні центри	23
14 Чищення та догляд	19	17.1 Номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер (Z-Nr.)	23
14.1 Підготовка приладу до очищення	19	18 Технічні характеристики	24
14.2 Чищення приладу	19	18.1 Інформація про безкоштовне ПЗ і ПЗ з відкритим вихідним кодом	24
14.3 Виймання елементів устаткування	20	19 Декларація відповідності	25



1 Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

1.1 Визначення сигнальних слів

Тут ви знайдете значення сигнальних слів, що використовуються в цьому посібнику.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтеся цих вказівок, щоб уникнути можливих важких чи смертельних травм.



ОБЕРЕЖНО

Дотримуйтеся цих вказівок, щоб запобігти незначним травмам або травмам середнього ступеню.

УВАГА

Дотримуйтеся цих вказівок, щоб запобігти пошкодженню приладу та інших предметів.

Нотатка: Це вказує на важливу інформацію.

1.2 Загальні вказівки

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.

- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

1.3 Використання за призначенням

Цей пристрій призначений лише для монтажу під прилад.

Користуйтеся приладом лише за таких умов:

- для заморожування продуктів та приготування кубиків льоду.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення.
- на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.

1.4 Обмеження кола користувачів

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.

Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

1.5 Безпечне транспортування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!

Прилад важкий — піднімати його небезпечно для здоров'я.

- ▶ Ніколи не піднімайте прилад самотужки.

1.6 Безпечне встановлення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.

- ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській табличці.

- ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
 - ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами.
 - ▶ Забороняється використання приладу в приміщеннях, де електрична мережа не обладнана заземлювальним проводом.
 - ▶ В жодному разі не підключайте прилад до зовнішнього розподільного пристрою для живлення, наприклад, таймера або пульта дистанційного керування.
 - ▶ Якщо пристрій встановлено, до мережевого штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ, або, якщо це неможливо, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.
 - ▶ Установлюючи прилад, пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення.
- Пошкоджена ізоляція кабелю живлення — джерело небезпеки.
- ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з джерелами тепла.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека вибуху!

Якщо вентиляційні отвори приладу перекриті, у разі негерметичності холодильного контуру може утворитися легкозаймиста газоповітряна суміш.

- ▶ Не перекривайте вентиляційні отвори в корпусі пристрою або в монтажному корпусі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Застосовувати подовжений кабель живлення й недозволені адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.
- ▶ Якщо шнур живлення є коротким і немає довшого шнура живлення, зверніться до професійної електромайстерні, щоб адаптувати місце монтажу вдома.

Рухомі багатомісні розетки або переносні блоки живлення можуть перегріватися і стати причиною пожежі.

- ▶ Не розміщуйте рухомі багатомісні розетки або переносні блоки живлення на задній стороні приладу.

1.7 Безпечне користування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
- ▶ Бережіть прилад від високої температури й вологи.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високо-тискового приладу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека удушення !

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека вибуху!

Якщо контур холодоагенту пошкоджений, легкозаймистий холодо-агент може витекти і спричинити вибух.

- ▶ Для прискорення розморожування використовуйте лише механічні пристрої або засоби, рекомендовані виробником.
- ▶ Відокремлюйте заморожені продукти тупим предметом, наприклад дерев'яною ручкою ложки.

Продукти, що містять горючі гази та вибухові речовини, можуть вибухнути, наприклад, аерозольні балони.

- ▶ Не зберігайте в приладі продукти, що містять горючі гази або вибухонебезпечні речовини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Електричні прилади (наприклад, нагрівачі або морозивниці) можуть спричинити пожежу.

- ▶ Не використовуйте електричні прилади всередині приладу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!

Посудини з газованими напоями можуть тріснути.

- ▶ Морозильна камера не призначена для зберігання ємностей із газованими напоями.

Можливе травмування очей в результаті витоку легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Бережіть труби холодильного контуру, а також ізоляцію від пошкоджень.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека обмороження !

Контакт із замороженими продуктами і холодними поверхнями може призвести до травми від холоду.

- ▶ Категорично заборонено класти до рота заморожені продукти, щойно вийняті з морозильної камери.
- ▶ Уникайте довготривалого контакту шкіри із замороженими продуктами, льодом і поверхнями в морозильній камері.

⚠ ОБЕРЕЖНО – Небезпека шкоди здоров'ю!

Щоб уникнути забруднення продуктів, необхідно дотримуватися наступних інструкцій.

- ▶ Якщо дверцята відкриті протягом тривалого часу, у відділеннях приладу може значно підвищуватися температура.
- ▶ Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами і відкритими дренажними системами.
- ▶ Якщо холодильник/морозильна камера залишатиметься порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистіть і залиште дверцята відкритими, щоб запобігти появі цвілі.

1.8 Пошкоджений прилад

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.

- ▶ Ніколи не використовуйте пошкоджений пристрій.
- ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
- ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці.
- ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → *Сторінка 23*

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.

uk Як запобігти матеріальним збиткам

- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ У разі пошкодження мережного або з'єднувального кабелю цього приладу його потрібно замінити спеціальним мережним або з'єднувальним кабелем, який можна замовити у виробника або в сервісному центрі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!



Пошкодження труб може призвести до витoku і займання легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Уникайте контакту з вогнем та джерелами займання поблизу приладу.
- ▶ Провітріть приміщення.
- ▶ Вимкніть прилад. → *Сторінка 13*
- ▶ Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
- ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → *Сторінка 23*

2 Як запобігти матеріальним збиткам

УВАГА

Забораються сидати та вставати на цоколь, висувні елементи і дверцята приладу оскільки це може призвести до пошкодження приладу.

- ▶ Не ставайте та не спиравтеся на опорну частину, висувні полиці або дверцята приладу.

Внаслідок забруднення олією або жиром пластмасові елементи та ущільнення дверцят можуть стати пористими.

- ▶ Не допускайте забруднення пластмасових елементів і ущільнення дверцят олією або жиром.

При митті елементів устаткування та приладдя в посудомийній машині

вони можуть деформуватися або змінити колір.

- ▶ Забороняється мити елементи оснащення та приладдя у посудомийній машині.

3 Охорона довкілля й ощадливе користування

3.1 Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.

- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.

3.2 Заощадження енергії

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії.

Вибір місця встановлення

- Бережіть прилад від прямого потрапляння сонячних променів.
- Встановлюйте прилад якомога далі від радіаторів опалення, плит та інших джерел тепла:
 - Дотримуйтеся відстані 30 мм до електричних та газових плит.
 - Дотримуйтеся відстані 300 мм до печей на рідкому або твердому паливі.
- Не закривайте і не перекривайте зовнішні вентиляційні решітки.

Заощадження електроенергії при використанні

Нотатка: Розташування елементів оснащення не впливає на споживання енергії приладом.

- Відкривайте прилад лише на короткий час і обережно його зачиняйте.
- Не закривайте і не перекривайте внутрішні вентиляційні отвори або зовнішні вентиляційні решітки.
- Придбані харчові продукти слід транспортувати в сумці-холодильнику та якнайшвидше класти в прилад.
- Перед встановленням на зберігання дайте продуктам і напоям охолонути.
- Завжди залишайте місце між продуктами й задньою стінкою приладу.

4 Установлення й підключення

4.1 Обсяг постачання

Перевірте після розпаковування всі деталі на предмет можливого по-

шкодження під час транспортування, а також комплектність поставки. У разі наявності претензій зверніться до продавця приладу або до нашого сервісного центру → *Сторінка 23*.

В комплект входять:

- Побутовий прилад для вбудовування під стільницю
- Устаткування та приладдя¹
- Монтажне приладдя
- Інструкція з монтажу
- Інструкція з експлуатації
- Перелік сервісних служб
- Гарантійний талон²
- Наклейка з інформацією про енергоспоживання
- Інформація про споживання електроенергії та рівень шуму
- Інформація щодо Home Connect

4.2 Вимоги до місця встановлення

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Небезпека вибуху!

У занадто тісному приміщенні при витoku холодоагенту може утворитися вибухова повітряно-газова суміш.

- Встановлюйте прилад лише у приміщенні площею щонайменше 1 м³ на 8 г холодоагенту. Кількість холодоагенту зазначена на фірмовій табличці.

→ "Прилад", Мал. **1** і **3**
Сторінка 12

Вага приладу залежно від моделі може становити до 35 кг.

Щоб витримати вагу приладу, поверхня має бути достатньо стабільною. Цей охолоджувальний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10 °C до 43 °C.

¹ Залежно від комплектації приладу

² Не в усіх країнах

Прилад повністю зберігає працездатність у межах допустимої температури навколишнього середовища.

Якщо ви використовуєте прилад за нижчих температур навколишнього середовища, можна виключити його пошкодження за умови, що температура навколишнього середовища не перевищує 5 °C.

Розміри ніші

Враховуйте розміри ніші при вбудовуванні приладу в меблеву нішу. У разі відхилень можливі проблеми з установленням приладу.

Глибина ніші

Встановіть прилад на рекомендованій глибині ніші 560 мм.

При меншій глибині ніші дещо збільшується споживання енергії. Глибина ніші має становити щонайменше 550 мм.

Ширина ніші

Для встановлення приладу необхідно, щоб внутрішня ширина ніші становила не менше 600 мм.

Встановлення приладів один над або під іншим і поруч один з одним

Якщо потрібно розташувати 2 охолоджувальних пристрої один над одним або поруч один з одним, необхідно залишити між ними відстань щонайменше 150 мм. Для окремих приладів можливе встановлення без дотримання мінімальної відстані. Дізнайтеся цю інформацію у спеціалізованому магазині або у проектувальника кухні.

4.3 Монтаж приладу

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом!

Рідини, що потрапляють в елементи управління, становлять небезпеку.

- ▶ Завжди монтуйте кришку ніші, що входить до комплекту відповідно до посібника з монтажу, що додається.
- ▶ Встановіть прилад відповідно до вимог посібника з монтажу, що додається.

4.4 Підготовка приладу до першого використання

1. Вийміть інформаційні матеріали.
2. Зніміть захисну плівку і транспортні кріплення, такі як клейка стрічка і картон.
3. Перед першим використанням очистіть прилад. → *Сторінка 19*

4.5 Підключення приладу до електромережі

Вимога: Після транспортування в горизонтальному положенні та встановлення пристрою зачекайте щонайменше годину, перш ніж підключати його до електромережі.

1. Вставте приладовий штекер мережевого кабелю у прилад.
2. Штепсельну вилку кабелю живлення вставте в розетку неподалік від приладу.

Приєднувальні параметри приладу наведено на заводській табличці.

→ "Прилад", Мал. **1** **3**
Сторінка 12

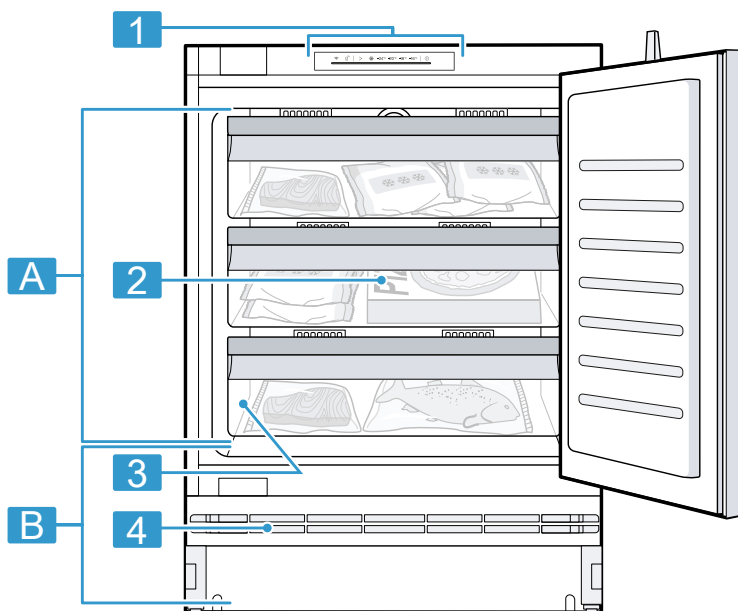
3. Перевірте, чи міцно вставлено штекер у розетці.
- ✓ Індикатор температури показує анімацію і панель керування заблокована.
- ✓ Прилад готовий до роботи, коли анімація завершилася і на інди-

каторі температури світяться світлодіод.

5 Знайомство

5.1 Прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.



1

Устаткування та розмір вашого приладу можуть відрізнятися від зображених.

A Морозильна камера
→ *Сторінка 17*

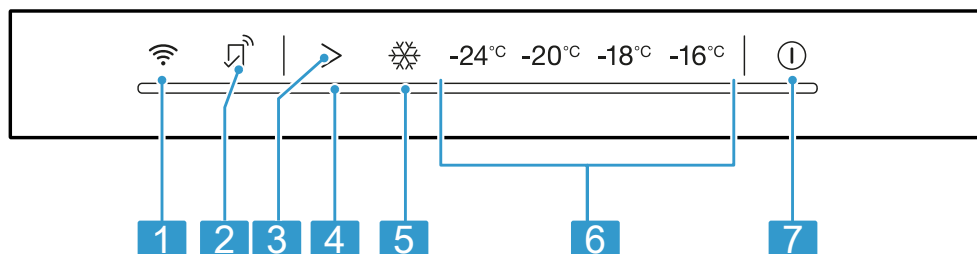
B Морозильна камера з двома
«сніжинками» → *Сторінка 19*

- 1 Панель управління
→ Сторінка 12
- 2 Контейнер для заморожених продуктів → Сторінка 20

- 3 Заводська табличка
→ Сторінка 24
- 4 Зовнішня вентиляційна решітка

5.2 Панель управління

За допомогою панелі управління можна налаштувати функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.



- 2
 - 1 Увімкнення або вимкнення з'єднання з домашньою мережею WLAN (Wi-Fi).
 - 2 світиться, якщо призначені для користувача налаштування встановлені через застосунок Home Connect. Подальшу інформацію див. у застосунку Home Connect.
 - 3 > Встановлення температури в морозильній камері.
 - 4 > Світиться, якщо увімкнено сигнал тривоги.
 - 5 Світиться, якщо увімкнено заморожування з функцією «Супер».
 - 6 Відображення заданої температури морозильної камери в °C.
 - 7 Увімкнення/вимкнення приладу.

6 Устаткування.

Комплектація приладу залежить від моделі.

6.1 Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно розроблене для вашого приладу.

Приладдя залежить від моделі приладу.

Ємність для кубиків льоду

Використовуйте ємність для кубиків льоду для приготування кубиків льоду.

Приготування кубиків льоду

Використовуйте для приготування кубиків льоду тільки питну воду.

1. Заповніть ємність для кубиків льоду питною водою на $\frac{3}{4}$ і поставте в морозильну камеру. Примерзлі до ємності кубики льоду можна відокремлювати тупим предметом, наприклад дерев'яною ручкою ложки.
2. Для виймання кубиків льоду трохи потримайте ємність для кубиків льоду під проточною водою або переверніть її.

7 Основні відомості про користування

7.1 Увімкнення приладу

1. Підключіть прилад до електромережі. → *Сторінка 10*

Нотатка: Якщо раніше прилад був вимкнений за допомогою панелі управління, натисніть і утримуйте ① протягом 3 секунд.

- ✓ Індикатор температури показує анімацію і панель керування заблокована.
 - ✓ Прилад готовий до роботи, коли анімація завершилася і на індикаторі температури світиться світлодіод.
 - ✓ Прилад починає нагнітати холод.
 - ✓ Якщо лунає звуковий сигнал і блимає індикатор температури, морозильна камера ще занадто тепла.
2. Вимкніть звуковий сигнал за допомогою >.
 - ✓ Щойно буде досягнуто налаштованої температури, засвітиться індикатор температури.

3. Задайте бажану температуру.
→ *Сторінка 13*

7.2 Вказівки з експлуатації

- При увімкненні приладу встановлена температура буде досягнута лише через декілька годин. Не закладайте продукти, поки не буде досягнута встановлена температура.
- Закриваючи дверцята, переконайтеся, що вони не заблоковані предметами, що знаходяться на зберіганні.
- Якщо закрити двері, в камері холодильника може з'явитись від'ємний тиск. Відчинити дверцята приладу знову буде досить важко. Зачекайте, поки тиск вирівняється.
- Температура у приладі змінюється через такі умови:
 - Частота відкривання пристрою
 - Об'єм завантаження
 - Температура свіжих закладених продуктів
 - Температура довкілля
 - Пряме сонячне проміння

7.3 Вимкніть прилад

- Натисніть і 3 секунд утримуйте ①.

7.4 Встановлення температури

Встановлення температури у морозильній камері

- Натискайте >, поки індикатор температури не відобразить потрібне налаштування температури. Рекомендована температура у морозильній камері становить -18°C .

8 Додаткові опції

Ознайомтесь, які додаткові опції має ваш прилад. Подальші додаткові фу-

нкції можна встановити за допомогою застосунку Home Connect.

8.1 Автоматичний режим Заморожування з функцією «Супер»

В автоматичному режимі Заморожування з функцією «Супер» в морозильній камері значно холодніше, ніж у звичайному режимі роботи. Таким чином продукти швидше заморожуються.

Автоматична програма Заморожування з функцією «Супер» вмикається, коли ви кладете у прилад певну кількість свіжих продуктів у морозильну камеру.

Якщо увімкнено автоматичний режим Заморожування з функцією «Супер», рівень шуму може бути вищим за звичайний.

Після завершення роботи автоматичного режиму Заморожування з функцією «Супер» прилад переходить у звичайний режим роботи.

Активация автоматического Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натисніть та утримуйте протягом 5 секунд , доки не пролунає звуковий сигнал.
- ✓ Якщо лунають 2 акустичні сигнали, автоматична функція Заморожування з функцією «Супер» активована.

Деактивация автоматического Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натисніть та утримуйте протягом 5 секунд , доки не пролунає звуковий сигнал.
- ✓ Якщо лунають 3 акустичні сигнали, автоматична функція Заморожування з функцією «Супер» деактивована.

Переривання автоматичного режиму Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте , поки індикатор температури не відобразить потрібну температуру.

8.2 Ручний режим Заморожування з функцією «Супер»

У режимі Заморожування з функцією «Супер» в морозильній камері встановлюється найнижча можлива температура.

Перед зберіганням великої кількості продуктів увімкніть Заморожування з функцією «Супер».

Використовуйте режим Заморожування з функцією «Супер», щоб скористатися можливостями заморожування.

Нотатка: Якщо увімкнено Заморожування з функцією «Супер», рівень шуму може бути вищим за звичайний.

Увімкнення ручного режиму Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте , поки не засвітиться .

Нотатка: Приблизно через 54 годин прилад повертається в нормальний режим роботи.

Вимкнення ручного режиму Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте , поки індикатор температури не відобразить потрібну температуру.

9 Попереджувальний сигнал

9.1 Сигнал попередження про відчинені дверцята

Якщо дверцята приладу надовго залишили відчиненими, вмикається попереджувальний сигнал.

Лунає попереджувальний сигнал і світиться >.

Вимкнення звукового сигналу попередження про відчинені дверцята

- ▶ Зачиніть дверцята приладу або натисніть >.
- ✓ Звуковий сигнал вимикається.

9.2 Сигнал попередження про недопустиму температуру

Сигнал попередження про недопустиму температуру вмикається, якщо у морозильній камері стає занадто тепло.

ОБЕРЕЖНО

Небезпека шкоди здоров'ю!

При розморожуванні в продуктах можуть почати розмножуватись бактерії, що призводять до псування продуктів.

- ▶ Не можна повторно заморозувати повністю або частково розморожені продукти.
- ▶ Знову заморозувати продукти можна лише після термічної обробки.
- ▶ Максимально допустима тривалість зберігання таких продуктів скорочується.

Попередження про недопустиму температуру може вмикатися у наступних випадках:

- Під час введення приладу в експлуатацію.

Завантажуйте продукти лише після досягнення встановленої температури.

- Після закладання великої кількості свіжих продуктів.
Перед закладанням великої кількості продуктів увімкніть Заморожування з функцією «Супер».
- Дверцята морозильної камери були занадто довго відкриті.
Перевірте, чи заморожені продукти не відтанули або не розморозились.

Вимкнення сигналу попередження про недопустиму температуру

- ▶ Натисніть >.
- ✓ Звуковий сигнал вимикається.

10 Home Connect

Цей прилад можна підключити до мережі. Щоб керувати функціями з мобільної програми Home Connect, з'єднайте прилад із мобільним пристроєм.

Служби Home Connect доступні не в усіх країнах. Доступність функції Home Connect залежить від доступності служб Home Connect у вашій країні. Докладну інформацію можна знайти тут: www.home-connect.com.

Щоб можна було користуватися Home Connect, спершу встановіть зв'язок із домашньою мережею WLAN (Wi-Fi¹) і мобільною програмою Home Connect.

Після увімкнення приладу зачекайте щонайменше 3 хвилини, поки завершиться внутрішня ініціалізація пристрою. Лише після цього ви можете налаштувати Home Connect.

¹ Wi-Fi — зареєстрована торговельна марка асоціації Wi-Fi Alliance.

Застосунок Home Connect допоможе пройти всі етапи реєстрації. Виконуйте інструкції і зважайте на поради, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.

Нотатки

- Дотримуйтеся правил техніки безпеки, наведених у цій інструкції з експлуатації. Вони стосуються й керування приладом за допомогою застосунку Home Connect.
→ "Безпека", Сторінка 3
- Управління безпосередньо на приладі завжди має перевагу. У цей час управління за допомогою мобільної програми Home Connect неможливе.

10.1 Налаштування Home Connect

Вимога: На місці встановлення приладу приймає сигнал домашньої мережі WLAN (Wi-Fi).

1. Відскануйте наступні QR-коди.



Використовуйте QR-код для встановлення застосунку Home Connect та підключення свого приладу.

2. Виконуйте інструкції, що з'являтимуться в застосунку Home Connect.

10.2 Увімкнення підключення до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi)

- Натисніть .

10.3 Об'єднання приладів з Matter¹ у інтелектуальну мережу

Універсальний стандарт Matter надає можливість об'єднувати в мережу інтелектуальні прилади різних виробників. Можете об'єднати у мережу інтелектуальні прилади, наприклад з мовним асистентом або іншими центрами керування.

Нотатка: Не всі прилади підтримують стандарт Matter. Перевірте в застосунку Home Connect, чи підтримує ваш прилад стандарт Matter.

Вимоги

- Прилад підключений до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi) і до застосунку Home Connect.
- Застосунок, що підтримує стандарт для побутової техніки Matter, встановлено на мобільному кінцевому пристрої.
- Дотримуйтеся вказівок у застосунку Home Connect, щоб приєднати ваш прилад до мережі Matter.

10.4 Вимкнення підключення до домашньої мережі WLAN (Wi-Fi)

- Натисніть .

10.5 Інсталяція оновленої версії програмного забезпечення Home Connect

Нотатка: Коли доступне оновлення програмного забезпечення Home Connect, в застосунку Home Connect з'являється повідомлення.

¹ Matter розроблений компанією Connectivity Standards Alliance™. Цей бренд, пов'язаний з ним логотипи та символи є торговими марками альянсу, всі права захищені.

Ви можете знайти поточну версію програмного забезпечення в додатку Home Connect в розділі інформації про прилад.

- ▶ Для інсталяції оновлення програмного забезпечення Home Connect дотримуйтеся інструкцій в застосунку Home Connect.
- ✓ В процесі інсталяції панель управління частково заблокована.

10.6 Home Connect Скидання параметрів

Якщо зв'язок приладу з домашньою мережею WLAN (Wi-Fi) порушено або ви хочете підключити прилад до іншої домашньої мережі WLAN (Wi-Fi), можна скинути параметри Home Connect.

- ▶ Натисніть і втримуйте  протягом 7–10 секунд, доки не пролунає третій звуковий сигнал.
- ✓ Параметри Home Connect скинуто.

10.7 Захист даних

Дотримуйтеся вказівок щодо захисту даних.

Під час першого підключення приладу до мережі, що має доступ до Інтернету, прилад передає на сервер Home Connect такі дані для першої реєстрації:

- унікальний ідентифікатор приладу (складається з ключів приладу, а також MAC-адреси встановленого модуля зв'язку Wi-Fi).
- сертифікат безпеки модуля зв'язку Wi-Fi (для інформаційно-технічної безпеки з'єднання).
- поточну версію програмного та апаратного забезпечення побутового приладу.
- стан можливого скидання до заводських установок.

Ця перша реєстрація готує функції Home Connect до використання та по-

трібна лише під час першого використання функцій Home Connect.

Нотатка: Пам'ятайте, що функціями Home Connect можна користуватися лише за наявності з'єднання з додатком Home Connect. Інформацію щодо захисту даних можна переглянути у програмі Home Connect.

11 Морозильна камера

У морозильній камері можна зберігати заморожені продукти, заморожувати продукти і готувати кубики льоду.

Температура регулюється в діапазоні від -16°C до -24°C .

Для довготривалого зберігання продуктів харчування підходить температура не вище -18°C .

Зберігання продуктів замороженими дозволяє протягом тривалого часу зберігати продукти, що швидко псуються. Низькі температури сповільнюють або запобігають псуванню продуктів.

11.1 Заморожувальна здатність

Заморожувальна здатність — це кількість продуктів, які можна глибоко заморозити впродовж декількох годин.

Дані заморожувальної здатності зазначено на фірмовій табличці.

→ "Прилад", Мал. **1** **3** Сторінка 12

Нотатка: Прибл. за 24 години до закладання свіжих продуктів увімкніть Заморожування з функцією «Супер».
→ "Увімкнення ручного режиму Заморожування з функцією «Супер»", Сторінка 14

11.2 Поради щодо зберігання продуктів у морозильній камері

- Зберігайте продукти в герметичній упаковці.
- Заморожувані продукти не мають торкатися вже заморожених.
- Продукти у контейнерах для заморожених продуктів слід розподіляти якомога рівномірніше.
- Щоб повітря могло безперешкодно циркулювати в приладі, встановлюйте контейнер для заморожених продуктів до упору.

11.3 Поради щодо заморожування свіжих продуктів

- Заморожуйте лише свіжі продукти харчування, які не мають ознак псування.
- Заморожуйте продукти порційно.
- Попередньо оброблені продукти підходять краще, ніж сирі.
- Перед заморожуванням вимийте, наріжте і збаланшуйте овочі.
- Перед заморожуванням фруктів помийте їх, видаліть зерна/кісточки, за потреби зніміть шкірку/почистіть, за потреби додайте цукор або розчин лимонної кислоти.
- До продуктів, придатних для заморожування, належать хлібобулочні вироби, риба і морепродукти, м'ясо, дичина та птиця, яйця без шкаралупи, сир, вершкове масло, готові страви і залишки готових страв.
- До продуктів, непридатних для заморожування, належать салат, редис, яйця в шкарлупі, виноград, сирі яблука і груші, йогурт, сметана, вершки і майонез.

Упакування заморожених продуктів

Відповідний матеріал упаковки і правильний тип упаковки необхідні для підтримання якості продукту і запобігання опіку від заморожування.

1. Покладіть продукти в упаковку.
2. Витисніть повітря.
3. Герметично закрийте упаковку, щоб продукти не втратили смак і не висохли.
4. Напишіть на упаковці вміст та дату заморожування.

11.4 Термін зберігання заморожених продуктів при -18°C

Продукт	Час зберігання
Риба, ковбасні вироби, попередньо оброблені страви, хлібобулочні вироби	до 6 місяців
Птиця, м'ясо	до 8 місяців
Овочі, фрукти	до 12 місяців

У друкованому календарі строків зберігання зазначено максимальні строки зберігання продуктів за постійної температури -18°C (у місяцях).

11.5 Способи розморожування заморожених продуктів

ОБЕРЕЖНО

Небезпека шкоди здоров'ю!

При розморожуванні в продуктах можуть почати розмножуватись бактерії, що призводять до псування продуктів.

- Не можна повторно заморожувати повністю або частково розморожені продукти.
- Знову заморожувати продукти можна лише після термічної обробки.

- ▶ Максимально допустима тривалість зберігання таких продуктів скорочується.
- Розморожуйте у холодильному відділенні продукти тваринного походження, наприклад, рибу, м'ясо і сир.
- Розморозьте хліб при кімнатній температурі.
- Продукти для негайного вживання приготуйте у мікрохвильовій печі, духовій шафі або на варильній поверхні.

12 Морозильна камера з двома «сніжинками»

У морозильній камері з двома «сніжинками» ви можете зберігати нечутливі заморожені продукти протягом короткого часу.

Температура в морозильній камері з двома «сніжинками» становить від -12°C до -16°C у звичайному режимі та залежить від температури в холодильній камері.

У морозильній камері з двома «сніжинками» ви можете зберігати нечутливі заморожені продукти до 14 днів, наприклад, кубики льоду. Довготривале зберігання продуктів має здійснюватися в морозильній камері при температурі -18°C або нижче.

→ *Сторінка 17*

13 Розморожування

13.1 Розморожування в морозильній камері

Автоматична система «NoFrost» запобігає обледенінню морозильної камери. Розморожувати прилад не потрібно.

14 Чищення та догляд

Чистити важкодоступні місця можна тільки сервісній службі. Чищення силами спеціалістів сервісної служби може бути платне.

14.1 Підготовка приладу до очищення

1. Вимкніть прилад. → *Сторінка 13*
2. Відключіть прилад від мережі живлення.
Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
3. Вийміть усі продукти та покладіть їх у прохолодне місце.
За наявності покладіть на продукти акумулятор холоду.
4. Вийміть всі елементи устаткування та деталі приладу з приладу.
→ *Сторінка 20*

14.2 Чищення приладу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом!

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високотискового приладу.
 - ▶ В жодному разі не користуйтеся приладом, коли ваші руки вологі.
- Рідини, що потрапляють в систему освітлення або на елементи управління, становлять небезпеку.
- ▶ Не допускайте потрапляння води для миття в систему освітлення або елементи управління.

УВАГА

Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.

- ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.
- ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.

uk Усунення несправностей

- ▶ Не застосовуйте засоби чищення, що мають високий вміст спирту.

При митті елементів устаткування та приладдя в посудомийній машині вони можуть деформуватися або змінити колір.

- ▶ Забороняється мити елементи оснащення та приладдя у посудомийній машині.

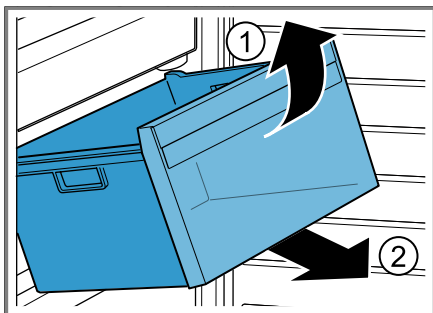
1. Підготуйте прилад до очищення.
→ *Сторінка 19*
2. Очистіть прилад, елементи оснащення, деталі приладдя та ущільнення дверцят за допомогою ганчірки і теплої води з невеликою кількістю мийного засобу з нейтральним рН.
3. Після цього ретельно витріть поверхню насухо м'яким рушником.
4. Встановіть елементи оснащення.
5. Підключіть прилад до електромережі. → *Сторінка 10*
6. Закладіть продукти.

14.3 Виймання елементів устаткування

Якщо потрібно ретельно очистити елементи устаткування, вийміть їх з приладу.

Виймання контейнера для заморожених продуктів

1. Витягніть контейнер для заморожених продуктів до упору.
2. Підніміть контейнер для заморожених продуктів спереду ① та вийміть ②.



15 Усунення несправностей

Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека ураження електричним струмом!

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ У разі пошкодження мережного або з'єднувального кабелю цього приладу його потрібно замінити спеціальним мережним або з'єднувальним кабелем, який можна замовити у виробника або в сервісному центрі.

Несправність	Причина й усунення несправності
Прилад не охолоджує, індикації та освітлення світяться.	Увімкнений демонстраційний режим. 1. Відключіть прилад від мережі живлення. Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці.

Несправність	Причина й усунення несправності
Прилад не охолоджує, індикації та освітлення світяться.	2. Зачекайте 2 хвилин. 3. Знову приєднайте прилад. → <i>Сторінка 10</i> 4. Натисніть і утримуйте >, доки не почуєте 4 звукові сигнали. 5. Перевірте через деякий час, чи нагнітає ваш прилад холод.
Холодильний агрегат вмикається частіше і на триваліший час.	Прилад часто відкривали. ▶ Не відкривайте дверцята приладу без потреби. Зовнішні вентиляційні решітки перекриті. ▶ Усуньте перешкоди перед зовнішніми вентиляційними решітками. Не є несправністю. Сучасні холодильники частіше вмикаються і мають різні рівні потужності для більш ефективного охолодження.  ▶ Усуньте перешкоди перед зовнішніми вентиляційними решітками. ▶ Встановлюйте прилад якомога далі від радіаторів опалення, плит та інших джерел тепла. Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів на прилад. ▶ Відчиняйте дверцята приладу лише на необхідний час. ▶ Перед встановленням на зберігання дайте продуктам і напоям охолонути.
Home Connect працює неправильно.	Можливі різні причини. ▶ Перейдіть на сайт www.home-connect.com.
Звучить попереджувальний сигнал. Сигнал попередження про відчинені дверцята увімкнений.	Дверцята приладу відчинено. ▶ Закрийте дверцята приладу.
Лунає попереджувальний сигнал і блимає індикатор температури. Сигнал попередження про недопустиму температуру увімкнений.	Можливі різні причини. ▶ Натисніть >. ✓ Попереджувальний сигнал вмикається. Зовнішні вентиляційні решітки перекриті. ▶ Усуньте перешкоди перед зовнішніми вентиляційними решітками. Закладено багато свіжих продуктів. ▶ Не перевищуйте здатність заморожування. → "Заморожувальна здатність", <i>Сторінка 17</i>

Несправність	Причина й усунення несправності
Фактичний рівень температури значно відрізняється від встановленого.	Можливі різні причини. 1. Вимкніть прилад. → <i>Сторінка 13</i> 2. Через прибл. 5 хвилин знову увімкніть прилад. → <i>Сторінка 13</i> ► Якщо температура зависока, знову перевірте температуру через кілька годин. ► Якщо температура занижка, знову перевірте температуру наступного дня.
Прилад гуде, булькає, деренчить, клацає або тріщить.	Не є несправністю. Працює двигун, наприклад, холодильного агрегату, вентилятора. Холодагент тече по трубах. Вмикається чи вимикається двигун, перемикач або електромагнітні клапани. Триває автоматичне розморожування. Жодні дії не потрібні.
Прилад шумить. 	Елементи устаткування хитаються або застрягають. ► Перевірте висувні елементи оснащення і встановіть їх на місце.
	Контейнери торкаються один одного. ► Відсуньте контейнери один від одного.
	Увімкнено Заморожування з функцією «Супер». Жодні дії не потрібні.

15.1 Порушення електропостачання

Під час відключення електроживлення температура всередині приладу підвищується, що скорочує час зберігання і знижує якість заморожених продуктів.

На нашому веб-сайті для вашого приладу ви знайдете у технічних даних час зберігання заморожених продуктів у разі несправності.

Нотатки

- У разі збою в подачі електроенергії відкривайте прилад якомога рідше і не закладайте нові продукти.
- Перевірте якість продуктів відразу після відключення електроенергії.
 - Утилізуйте продукти, які розтанули або мають температуру понад 5 °C.

- Зваріть або запечіть продукти, що злегка розтанули, або вжуйте їх чи знову заморозьте.

16 Зберігання й утилізація

16.1 Виведення приладу з експлуатації

1. Вимкніть прилад. → *Сторінка 13*
2. Відключіть прилад від мережі живлення.
Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
3. Вийміть усі продукти.
4. Очистіть прилад. → *Сторінка 19*
5. Для забезпечення вентиляції приладу зсередини залиште його відчиненим.

16.2 Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Щоб дітям було важче забратися всередину приладу, не виймайте з нього полиці й контейнери.
- ▶ Не підпускайте дітей до приладу, що відпрацював свій строк служби.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Небезпека пожежі!

Пошкодження труб може призвести до витoku і займання легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Бережіть труби холодильного контуру, а також ізоляцію від пошкоджень.
1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
 2. Переріжте кабель живлення.
 3. Утилізуйте прилад екологічним способом.
- Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.



Цей прилад марковано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття

назад та утилізації бувають у використанні приладів.

17 Сервісні центри

Ви можете отримати у нашому сервісному центрі оригінальні запасні частини, необхідні для функціонування та придатні для зберігання, протягом 15 років після випуску вашого пристрою на ринок.

За додатковою інформацією зверніться до нашої сервісної служби. Для отримання детальної інформації про гарантійний термін та умови гарантії у вашій країні, будь ласка, використовуйте QR-код на вкладеному документі з інформацією про сервісні контакти та умови гарантії, зв'яжіться з нашою сервісною службою, вашим дилером або відвідайте наш веб-сайт. Виготовлено "БСХ Хаузгерете ГмбХ" вул. Карл-Вері-Штрассе, 34, м.Мюнхен, 81739, Німеччина за ліцензією на товарний знак Сіменс АГ Імпортер: ТОВ "БСХ Побутова Техніка", 03124, м.Київ, вул.Волноваська, 10/14 корп.Б, Україна

Ви можете знайти контактні дані сервісної служби за допомогою QR-коду на документі з інформацією про сервісні контакти та гарантійні умови, який додається, або на нашому веб-сайті.

17.1 Номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер (Z-Nr.)

Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.), заводський номер (FD) і порядковий номер приладу (Z-Nr.), які можна знайти на заводській табличці приладу.

→ "Прилад", Мал. **1** **3** Сторінка 12
Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний

номер сервісного центру, ці дані можна записати.

або принаймні до кінця періоду, упродовж якого ми надаємо підтримку й запчастини для відповідного приладу.

18 Технічні характеристики

Тип холодоагенту, корисний об'єм та інші технічні дані зазначено на паспортній табличці.

→ "Прилад", Мал. **1** / **3** Сторінка 12

18.1 Інформація про безкоштовне ПЗ і ПЗ з відкритим вихідним кодом

Цей продукт містить програмні компоненти, які ліцензовані власниками авторських прав як вільне або відкрите програмне забезпечення. Відповідна інформація про ліцензію зберігається на побутовому приладі. Доступ до відповідної інформації про ліцензію також можливий через додаток Home Connect: «Профіль -> Юридична інформація -> Інформація про ліцензію». ¹ Завантажити інформацію про ліцензію також можна на сайті фірмової продукції. (Шукайте на сайті продукції модель свого приладу й додаткові документи.) Відповідну інформацію можна також запитати за адресою

ossrequest@bshg.com або BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München (Німеччина). Відповідний вихідний код буде наданий на запит.

Запит можна надіслати на адресу ossrequest@bshg.com або BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München (Німеччина).

Тема листа: „OSSREQUEST“

Витрати на опрацювання вашого запиту покриває ви. Ця пропозиція чинна три роки від дати придбання

¹ Залежно від комплектації приладу

19 Декларація відповідності

Ця компанія BSH Hausgeräte GmbH заявляє, що прилад із функцією Home Connect відповідає основним вимогам та іншим застосовним положенням Директиви 2014/53/EU.

Докладну декларацію відповідності RED можна знайти в Інтернеті за адресою siemens-home.bsh-group.com на сторінці опису вашого приладу в розділі додаткових документів.



Частота 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт

Діапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 150 мВт

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PI	PT	RO	CI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) 5 ГГц: лише для експлуатації в приміщеннях.

Справжнім «БСХ Хаузгерете ГмбХ» за ліцензією на товарний знак Сіменс АГ заявляє, що прилад з обладнанням радіодоступу відповідає Технічному регламенту радіообладнання; повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою: www.siemens-home.bsh-group.com/ua



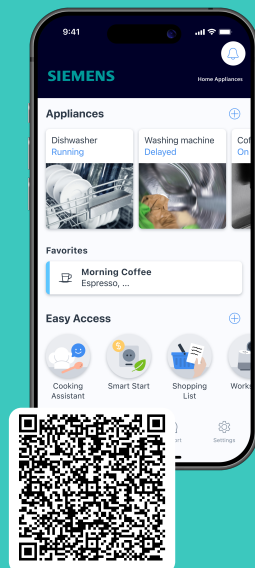




Siemens Home Appliances App

Підключіть свою побутову техніку вже сьогодні та скористайтесь наступними перевагами:

- Більше ніколи не марнуйте енергію. Якщо ви залишили двері відчиненими, ви отримаєте сповіщення.
- Своєчасне нагадування про закінчення терміну придатності продуктів. Таким чином утворюється менше відходів і водночас економляться гроші.
- Увімкніть функцію Super-заморожування під час здійснення покупок — ідеальні умови для ваших покупок після повернення додому!



UK Виготовлено компанією BSH Hausgeräte GmbH за ліцензією на товарний знак Siemens AG

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
siemens-home.bsh-group.com



9002099376 (060903)

uk